

책임 면제, 소송을 제기하지 않을 것에 대한 약속, 위험 감수 및 배상 청구  
에 대한 지불 동의

활동: \_\_\_\_\_

활동 날짜 및 시간: \_\_\_\_\_

활동 위치: \_\_\_\_\_

상기 명시된 활동 참여의 대가로 본인은 본인, 본인의 가까운 친족, 상속인, 대리인 및 양수인을 대표하여 캘리포니아주, 캘리포니아 주립 대학교 이사회, 캘리포니아 주립 대학교, [campus name], 그 직원, 담당자, 관리자, 자원봉사자 및 대리인(총칭하여 '대학')의 **모든 책임을 면제하고 그에 대한 소송을 하지 않을 것임을 약속합니다.** 이러한 책임 및 배상 청구 대상에는 활동 장소까지, 혹은 활동 장소에서 이동하는 도중이나 활동에 참여하는 도중을 포함하는 활동 참여로 인해 신체적, 정신적 상해(마비 및 사망 포함), 질병, 피해, 재산상 손해, 경제적, 감정적 손실을 초래한 **대학의 부주의에 대한 소송이 포함됩니다.**

본인은 이 활동에 자발적으로 참여합니다. 본인은 이 활동 장소까지, 혹은 활동 장소에서 이동하는 도중 및 활동에 참여하는 도중 발생할 수 있는 위험(신체적 또는 정신적 상해, 통증, 고통, 질병, 외상, 마비를 포함한 일시적 또는 영구적 장애, 경제적 또는 정서적 손실 및/또는 사망을 포함하되 이에 국한되지 않음)을 인지하고 있습니다. 본인은 이러한 상해나 결과가 본인 또는 타인의 행동, 부주의 또는 과실, 여행과 관련된 상황, 활동 장소의 상황으로 인해 발생할 수 있음을 이해합니다. **그럼에도 불구하고 본인은 대학 시설 또는 건물과 관련된 사용 및 활동 장소까지, 혹은 활동 장소에서 이동하는 도중, 활동에 참여하는 도중을 포함하는 활동에 참여할 때 본인이 알고 있거나 알지 못하는 모든 관련된 위험을 감수합니다.**

본인은 대학 시설이나 구내 시설 이용 중, 활동 장소까지 혹은 활동 장소에서 이동하는 도중, 활동에 참여하는 도중 발생하는 부상이나 피해를 포함하여 활동에 참여함으로써 발생한 본인의 부상 및 소유물 또는 소지품에 대한 피해에 대한 모든 배상 청구, 소송, 비용, 지출 및 책임을 대학으로부터 면제 및 면책하는 데 동의합니다. 대학에 이러한 유형의 비용이 발생한 경우 본인은 대학에 변상하는 데 동의합니다. 치료가 필요한 경우, 본인은 해당 치료의 결과로 발생하는 모든 비용에 대해 재정적으로 책임을 지는 데 동의합니다. 본인은 건강보험에 가입해야 함을 인지하고 이해합니다.

본인은 18 세 이상입니다. **본인은 (a) 대학을 모든 책임에서 면제, (b) 대학에 소송을 제기하지 않을 것을 약속, (c) 활동 장소까지, 혹은 활동 장소에서 이동하는 도중, 활동에 참여하는 도중을 포함하는 활동 참여로 인한 모든 위험의 감수를 포함하여 본 문서에 서명함으로써 발생하는 법적 결과를 이해합니다.**

본인은 본 문서가 캘리포니아주에서 법적으로 허용되는 범위 내에서 포괄적으로 작성되었음을 이해합니다. 본인은 일부 조건이 유효하지 않거나 집행 불가능한 경우에도 나머지 조건은 구속력이 있다는 데 동의합니다.

[대학에서 본 문서의 외국어 번역본을 첨부한 경우, 본 문서의 영어 버전이 정확한 버전입니다. 모든 면에서 영어 버전이 우선하며, 번역된 버전과 일치하지 않는 경우에도 영어 버전이 우선합니다.]

본인은 본 문서를 완전히 읽었으며, 조건을 완전히 이해했으며, 자율적, 자발적으로 서명했음을 인정합니다. 본인에게 본 문서의 법적 효력에 관한 다른 어떠한 진술도 없었습니다.

참가자 서명: \_\_\_\_\_

참가자 이름(정자체) \_\_\_\_\_ 날짜: \_\_\_\_\_

참가자가 18 세 미만인 경우:

위에 명시된 참가자의 부모/법적 보호자인 본인은 참가자를 대신하여 상기 모든 사항에 동의합니다.

부모/보호자 이름(정자체로 작성): \_\_\_\_\_

부모/보호자 서명: \_\_\_\_\_ 날짜: \_\_\_\_\_